

VERBALE DI ACCORDO

Addì 15 maggio 2014, in Roma, presso la Sede di UNINDUSTRIA – Unione degli Industriali e delle Imprese di Roma, Frosinone, Latina, Rieti e Viterbo (di seguito UNINDUSTRIA),

tra

la Società Ericsson Telecomunicazioni S.p.A. (di seguito Azienda), assistita da UNINDUSTRIA

e

le OO.SS. SLC CGIL, FISTEL CISL e UILCOM UIL Nazionali e territoriale di Roma, unitamente alla RSU di Roma;

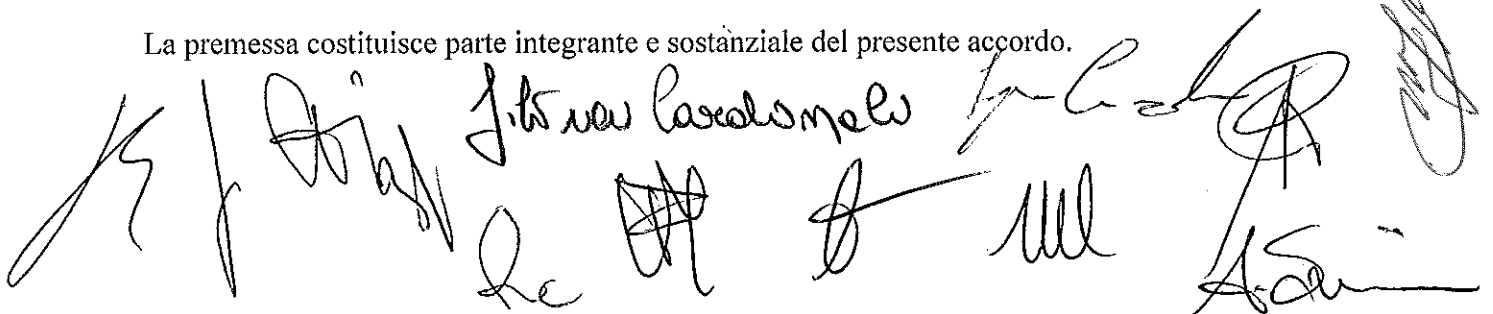
premesso che

- il 25 marzo u.s. l'Azienda ha comunicato alle Organizzazioni Sindacali il trasferimento collettivo di tutto il personale appartenente all'area "Opto Supply" dalla sede di Roma alla sede di Marcianise (CE) con decorrenza 12 maggio 2014;
- detta decisione è motivata dalla necessità, più volte illustrata, di concentrare nel sito di Marcianise attività di servizi che beneficino del supporto di funzioni, competenze ed infrastrutture comuni ivi allocate, eliminando la frammentazione, efficientando i processi ed utilizzando al meglio le competenze acquisite dal personale;
- il 17 aprile 2014, a seguito della citata comunicazione aziendale, si è svolto un incontro al fine di procedere all'esame congiunto, previsto dall'articolo 25, comma 3, del CCNL TLC, nel corso del quale sono stati resi ed effettuati i necessari chiarimenti ed approfondimenti circa i motivi alla base della decisione;
- le Organizzazioni Sindacali hanno chiesto all'Azienda un ulteriore incontro, anche in funzione di già riscontrate volontà di trasferimento da Roma a Marcianise, che la maggior parte del personale coinvolto ha già manifestato alle suddette Organizzazioni Sindacali;
- in ragione di quanto sopra il giorno 8 maggio 2014, ferma restando la sussistenza della necessità di cui al primo alinea, l'Azienda ha comunicato al personale coinvolto il differimento del trasferimento in parola dal 12 maggio 2014 al successivo 3 giugno;

tutto ciò premesso e ritenuto,

dopo ampia ed approfondita discussione, le parti hanno convenuto e concordato quanto segue.

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale del presente accordo.



- 1) Dal 3 giugno 2014 il rapporto di lavoro del personale che ha dichiarato volontà di trasferimento, come indicato al penultimo alinea delle premesse, verrà disciplinato dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro per i lavoratori addetti all'industria metalmeccanica privata ed alla installazione di impianti e dagli specifici accordi aziendali applicati presso la sede di destinazione, fermo restando il trattamento economico complessivo equivalente a quello precedente il trasferimento. A tale scopo, il personale riceverà dall'Azienda un prospetto informativo contenente i termini della richiamata equivalenza dei trattamenti.
- 2) L'Azienda corrisponderà al personale in forza presso la sede di Roma, appartenente all'Area indicata in premessa, che verrà trasferito nella sede aziendale di Marcianise (CE), l'importo definito nella separata intesa.
- 3) Il riconoscimento di detto importo è subordinato alla piena ed incondizionata accettazione del trasferimento ed alla sottoscrizione di un verbale di conciliazione ex articolo 2113, quarto comma del codice civile, che dovrà essere effettuata a Roma entro e non oltre il mese di maggio 2014, che recepisca il contenuto del presente accordo e che contenga ampia rinunzia ad ogni e qualsiasi pretesa, azione e/o ragione comunque riferibile al trasferimento in oggetto.
- 4) Le parti si danno atto che tale accordo non potrà essere preso a riferimento, neppure per analogia, sia per eventuali futuri trasferimenti collettivi, sia per altri istituti legali e/o contrattuali ovvero situazioni ad esso riconducibili.
- 5) Le parti concordano che al personale residuale che non abbia fatto volontaria richiesta di trasferimento a Marcianise, ferme restando le esigenze tecniche, produttive ed organizzative, l'Azienda procederà ad una valutazione delle professionalità esistenti e disponibili al fine di individuare la ricollocazione nel normale ambito territoriale di riferimento.
- 6) Con la sottoscrizione del presente accordo le parti si danno reciprocamente atto di aver concluso l'esame congiunto previsto dall'articolo 25, comma 4, del CCNL TLC in materia di trasferimenti collettivi e ogni altra procedura conseguente e/o accessoria.

Letto, confermato e sottoscritto.

p. l'UNINDUSTRIA - CONFINDUSTRIA ROMA

p. la Soc. ERICSSON TELECOMUNICAZIONI S.p.A.

p. la SLC CGIL

p. la UIL COM WIL

p. la FISTEL CISL

p. le RSU

[Handwritten signatures and names of representatives from UNINDUSTRIA, CONFINDUSTRIA ROMA, ERICSSON TELECOMUNICAZIONI S.p.A., SLC CGIL, UIL COM WIL, FISTEL CISL, and RSU. Names include: Carlo Lachet, Paolo Kardanic, Vincenzo Russo, Roberto Curto, and others.]

VERBALE DI ACCORDO

Addi 15 maggio 2014, in Roma

tra

la Società Ericsson Telecomunicazioni S.p.A. (di seguito Azienda),

e

le OO.SS. SLC CGIL, FISTEL CISL e UILCOM UIL Nazionali e territoriale di Roma, unitamente alla RSU di Roma;

premessi che

- in pari data le parti hanno sottoscritto un Verbale di Accordo in ordine al trasferimento del personale appartenente all'area "Opto Supply" dalla sede di Roma alla sede di Marcianise (CE).

tutto ciò premesso, le parti hanno convenuto e concordato quanto segue

1. L'Azienda corrisponderà al personale in forza presso la sede di Roma, appartenente all'Area indicata in premessa, che verrà trasferito nella sede aziendale di Marcianise (CE), gli importi lordi omnicomprensivi rispettivamente appresso indicati, alla data ed alle condizioni di seguito precisate:
 - a) € 14.000,00 (quattordicimila/00), da erogare con le competenze del mese di giugno 2014;
 - b) € 11.000,00 (undicimila/00), da erogare con le competenze del mese di agosto 2014;
 - c) € 10.000,00 (diecimila/00), da erogare con le competenze del mese di ottobre 2014.
2. L'erogazione di ciascun importo è condizionata alla sussistenza del rapporto di lavoro nel mese di rispettivo pagamento. Gli importi di cui sopra non sono frazionabili nel caso di cessazione del rapporto di lavoro intervenuta a cavallo dei periodi sopra indicati.
3. È data facoltà al personale di chiedere l'erogazione con le competenze del mese di giugno 2014 di una anticipazione, anche pari al 100% degli importi di cui alle lettere b) e c) del punto 1). In caso di dimissioni, detta anticipazione verrà trattenuta dalle competenze di fine rapporto in base alla condizione ed al criterio stabiliti al punto precedente.
4. Gli importi di cui al punto 1) sono comprensivi di tutti i riflessi sugli istituti di retribuzione diretta ed indiretta, di origine legale e/o contrattuale, e sono inoltre esclusi dalla base imponibile del trattamento di fine rapporto, in relazione al quale le Parti ex articolo 2120, secondo comma, del codice civile, intendono espressamente escluderne l'imputazione.
5. Il riconoscimento di detti importi è subordinato alla piena ed incondizionata accettazione del trasferimento ed alla sottoscrizione di un verbale di conciliazione ex articolo 2113, quarto comma del codice civile, che dovrà essere effettuata a Roma entro e non oltre il mese di maggio

Stanghellini
Un cap. Tom
R
AP
M

[Handwritten signatures on the right margin]

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page]

2014, che recepisca il contenuto del presente accordo e che contenga ampia rinunzia ad ogni e qualsiasi pretesa, azione e/o ragione comunque riferibile al trasferimento in oggetto.

6. Le parti si danno atto che tale accordo non potrà essere preso a riferimento, neppure per analogia, sia per eventuali futuri trasferimenti collettivi, sia per altri istituti legali e/o contrattuali ovvero situazioni ad esso riconducibili.

Letto, confermato e sottoscritto

p. la Soc. ERICSSON TELECOMUNICAZIONI S.p.A

p. la SLC CGIL

p. la FISTEL CISL

p. la UILCOM ILL

p. le RSU

[Handwritten signatures and names for ERICSSON TELECOMUNICAZIONI S.p.A, SLC CGIL, FISTEL CISL, UILCOM ILL, and RSU. The signatures are arranged in two columns. The left column contains names: A. Scini, Stefano, Giuseppe, Paolo, Vincenzo, and Maurizio. The right column contains names: Mario, Domenico, Luigi, and Roberto. There are also some illegible handwritten notes and signatures in the middle and right sections.]